



SANTA MONICA - MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT
DELAC MINUTES

Via Zoom
October 4, 2021

Welcome

Vanina Zalazar – She introduces herself as the Lead Translator and introduces the new SMMUSD’S interpreter, Mónica Limón.

Mónica Limón introduces herself.

DELAC Members and parents present: Laura Hernández, DELAC President; Daisy Vega, DELAC Vice-president; Alicia Mignano, Secretary; Guicela Alvarado, Josy Fajardo, Lolis Barranco, Ninfa Hernandez, Veronica Ramirez, Virginia Roque, Yheisi Alfaro, Sebastian T, Adriana B, Diana Maruri, Lucy Prieto; Veronica.

SMMUSD Staff present: Dr. Jacqueline Mora, SMUSD Assistant Superintendent; Maria León Vazquez, SMMUSD Board member; Lupita Dixon, BCL, Anthony Fuller, Olympic HS Principal; Christian Fuhrer, Grant Principal; Elena Uliantzeff, BCL; Erika Diaz, Joahna de la Rosa, BCL; Vanina Zalazar, SMMUSD Lead Interpreter, Mónica Limón, SMMUSD interpreter, Yoly Gutierrez, BCL; Elizabeth Ipiña, Florencia Rams, BCL; Flory Vila, BCL

Additional persons present: Berenice Onofre

Dr. Jacqueline Mora – conducts the DELAC meeting now and welcomes all; it’s the first meeting for the 2021-2022 year.

Laura Hernández, DELAC President and Daisy Vega, DELAC Vice-president and Alicia Mignano, Secretary – welcom and thank everyone for their participation

María León Vázquez, SMMUSD Board member – welcome everybody, we hope to have a good year, there is a lot of planning to do, many goals to accomplish.

Laura Hernández – reviews the norms and the agenda (see October 4th DELAC’s agenda),

- Introduction of DELAC representatives of each site
- DELAC training
- New DELAC elections for representatives of members of schools or the community

Daisy Vega – Names each of the DELAC Board members: Laura Hernández, DELAC President; Alicia Mignano, Secretary and herself as the Vice-president, as well as all the DELAC representatives from each site. (See PP)

DELAC training

Dr. Jacqueline Mora – today’s training/presentations will be posted on DELAC’S website so you can review them.

Agenda: Review of ELAC’s fundamental responsibilities (refer to PP presentation, pg.2) ELAC is the foundation of DELAC. What’s the connection between ELAC from each site and the district’s DELAC?

SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

1651 Sixteenth Street • Santa Monica • California 90404-3891 • (310) 450-8338 • www.smmusd.org

Board of Education: Keith Coleman • Craig Foster • Jon Kean • Maria Leon-Vazquez

Laurie Lieberman • Jennifer Smith • Dr. Richard Tahvildaran-Jesswein

Superintendent: Dr. Ben Drati

ELAC – Is the advisory committee that offers suggestions from parents to the principal and school council (SSC) regarding English Learners’ programs (refer to pg.4)

Purpose -

ELAC Responsibilities

Dr. Mora reviewed the four ELAC responsibilities, see pages 5, 6, 7, 8 and 9 of the presentation.

DELAC diagram- What is DELAC? (pg. 11) All of you are DELAC.

Each site’s ELAC selects a DELAC representative to participate in the meetings they are a communication link between the district and all school for parents to know progress of their English Learners and to inform ELAC at each site, and vice versa DELAC informs schools of their topics covered during a DELAC meeting.

Relationship between ELAC and DELAC: they are in constant communication (See pg. 12)

The District’s School Board takes these groups’ suggestions.

DELAC’s guidelines and composition –

Requirements of composition (pg. 14):

Dr. Mora reviews each item and the requirements for ELAC and DELAC committees, it is important to know that only English Learner’s parents can constitute the majority (51%) of DELAC’s committee membership.

District’s geographic data – this information is based on last school year, 2020 – 21 (see pg. 15)

DELAC’s process: (see pg. 16)

Dr. Mora explains that there should be a roll call and make sure there is quorum. Quorum is the minimum number of members present in the committee in order to act and approve the DELAC meeting minutes.

Membership –DELAC officers should be English Learners parents: Laura Hernandez is our President; Daisy Vega is our Vice-president and Alicia Mignano is our secretary. Also, we have the DELAC representative from each site and the alternate representatives. They should not be district employees. (pg. 17)

DELAC responsibilities –

Dr. Mora reviewed each of the responsibilities of DELAC (refer to pgs. 19-22 of PP presentation) whose main objective is to advise the school board on the programs and services offered to English Learners.

SB 355 Green

Dr. Mora explains each item – how meetings should take place, they should be open to the public and announced at least 72 hours in advance. (pg. 23)

Laura Hernández – Questions?

Diana Maruri – When will ELAC trainings be offered at each site?

Dr. Jacqueline Mora – The principal should offer those trainings.

Diana Maruri – These trainings are important and should be offered by specialized personnel not the principal because there are many topics that should be covered, that is what we are requesting, we should have a clear understanding of what we are working on. The content of these presentations, the DELAC representatives are aware?

Dra. Jacqueline Mora –Yes, I shared with them the content of today’s presentation.

Diana Maruri, Muir – In accordance to California Education Law, the district is required to provide to all DELAC members these trainings and offer educational materials so each member can perform his/her duties and these should be planned with DELAC.

Dr. Jacqueline Mora – I am aware of those requirements, Diana.

Diana Maruri – But my question is: if they participated in this training process, how is it going to be provided?

Dr. Jacqueline Mora – At the school's level? The principal offers those trainings.

Diana Maruri – No Dr. Mora... my question is: was this training reviewed with Alicia as the secretary, and Daisy as vice-president and Laura as president. The training that is being provided right now, was it developed with them?

Dr. Jacqueline Mora – I shared with them what was going to be presented now based on what was offered last year.

Diana Maruri, Muir – But that is sharing, and it should be developed and be considered since they are our representatives and they know the needs of our parents in order to improve our roles in the schools and district... it is my suggestion. Another question: the presentations we have, the agenda is available 72 hours before, in accordance to the Green Law, why aren't the materials to be presented not included? So we come prepared with our questions.

Dr. Jacqueline Mora – The Green Law requires that the agenda and the topics be presented be announced 72 hours in advance, but it is not required to include the materials that will be presented.

Diana Maruri, Muir – The content of the presentations for the district's board meetings is published so parents know what information will be presented, because those are open [to the public] meetings.

Dr. Jacqueline Mora – I am aware of the Brown Act, which does not require that the presentations are included in the Board Meeting agenda; it is not necessary either to include the presentations before the meeting. Thank you for your thoughts.

Diana Maruri – It is not what I think or wish, Dr. Mora, it is the need that exists within the community of parents of English Learners and it would be very useful to specify in these parent trainings why it is important to participate in these committees of ELAC and DELAC since the academic success of our children is affected if they are not reclassified in a reasonable time, parents need to be informed of the consequences if in the future our children do not obtain a high school diploma and therefore, do not have the same opportunity as other students and end up being people who cannot go to college, because if many parents would understand from the beginning that children who do not reclassify in time they continue like this until high school and they will graduate with a certificate and not with a diploma (considering that in most Latin countries there are not two types of documents obtained when graduating, it is only one; the reality is that there is another procedure here) and it would be important to include this information in the trainings so that parents know that their time here is very valuable and that the commitment they can make will contribute to our children's reclassification.

Daisy Vega, Vice-president – You are right, Diana, there are things that we do not cover totally in reference to a High School diploma or certificate, it's important to motivate parents to be part of ELAC for their kids own benefit so they will be reclassified. We are going to consider all those points and we will act, Diana.

Laura Hernández – All of us are taking notes, we would like to have more people at these meetings because most of the time we are the same participants. We are working on this, it's difficult but not impossible. Nancy Gutiérrez has changed positions but continues to be in JAMS; meanwhile they are looking for another community liaison.

Josie Fajardo, Malibu MS – Regarding the children who have been reclassified, my son was reclassified, but those who are in level 3 in reading and writing, and have not met the requirements in other topics, shall we be worry?

Dr. Jacqueline Mora – When students are reclassified we need to monitor their progress for 4 years to see how they are advancing in different areas, and if they do not show progress, the school offers additional support either in Math, writing or reading. There are specific guidelines on how to monitor. We will cover this topic in another meeting.

Alicia Mignano, Secretary – Regarding the reclassification criteria. To support our students, would it be possible to invite all English Learners parent?

Dra. Jacqueline Mora – We could make a short video explaining the reclassification process and send it to English Learners parents either via Blackboard, short text or another platform.

Lucy Prieto, JAMS – Several moms are confused about the reclassification process when they receive the letter; the information is not very clear and cannot understand it very well. Would it be appropriate to send a specific letter about reclassification to those moms?

Dr. Jacqueline Mora – We could share it with principals so they can review the information with parents during ELAC meetings, because it is a lot of information and sometimes we have to listen to it several times in order to understand it better.

Laura Hernández – A lot of parents work and cannot come to these meetings. We have to figure out different ways to get in contact with them, for the sake of reclassification of their kids.

Dr. Jacqueline Mora – More questions?

Diana Maruri – It's true that many parents cannot attend these meetings. Can they be recorded?

Dr. Jacqueline Mora – Thank you for your suggestion, but these meetings are not recorded.

Diana Maruri, - But they can be recorded, in accordance to the law.

Dr. Jacqueline Mora – I am going to investigate further and I will share it with the team.

Diana Maruri – That way parents who are unable to attend can see this information.

Dr. Jacqueline Mora - Active ELAC representatives at each site (see PP)

At least 6 members are necessary in order to have an election

Roll call: Alicia Mignano

Edison – Guicela Alvarado, present

LMS – María Barranco, present

Malibu ES – Edgar Meinhart, no

Malibu – Josie Fajardo, present

McKinley – Imelda Rueda, present

SAMOHI – Laura Hernández

We have quorum.

Dr. Jacqueline Mora – Laura, Daisy and Alicia, now we are going to nominate the new DELAC members. Please nominate Yheisi Alfaro from Grant, and Virginia Roque from Will Rogers, as new DELAC members.

Laura Hernandez – Welcome Yheisi and Virginia!

Dr. Jacqueline Mora – Now we are going to make a motion to vote for the new DELAC representative members.

The vote will take place.

1st motion - Laura Hernández

2nd motion – Daisy Vega

Alicia Mignano – We can vote by raising the little hand on zoom. The vote was unanimous. Virginia and Yheisi are the new DELAC members. Welcome.

Yesenia Alfaro – Thank you all.

Dr. Jacqueline Mora – We still do not have official representatives in all the schools. The plan is that when the other schools (Franklin, JAMS, Muir, Roosevelt) have their elections and representatives, we will have our elections in our future meetings.

Something new this year, we want to include community members that are not part of the school to support our efforts in favor of the English Learners, and to be part of DELAC, whose active members will

take a vote to nominate and elect. It has always been possible that these individuals can be DELAC members, but not more than 51%; English Learners parents should be 51% or more.

Laura Hernández –We are starting something new.

Dr. Jacqueline Mora – The community member has to be present, can vote and participate in DELAC meetings.

Laura Hernández – If nobody is interested, can we vote only today in this meeting or in another meeting too?

Dr. Jacqueline Mora – Yes, only now. On the next meeting we will have nominations and elections for the new school representatives.

Dr. Berenice Onofre – Thank you for allowing other community members to participate. I have been participating in ELAC and DELAC, and would like to nominate myself as community member to be part of DELAC.

Alicia Mignano – Are we going to nominate Berenice Onofre as DELAC member?

Acceptance of nomination:

Motion 1 – Daisy Vega

Motion 2 – Alicia Mignano

The vote:

Motion 1 – Laura Hernández

Motion 2 – Josie Fajardo

Alicia is taking note of the votes of all those present.

Edison – Guicela Alvarado

LMS – Maria Barranco, yes

Malibu ES – Edgar Meinhart

Malibu – Josie Fajardo, yes

Grant – Yheisi Alfaro, yes

McKinley – Imelda Rueda, yes

Will Rogers – Virginia Roque

Samohi – Laura Hernandez, yes

Daisy Vega – yes

Alicia Mignano – yes

Berenice Onofre –I thank you all and I am here to support you, I have a lot of experience and I actively participate to advocate for English Learners.

Dra. Mora – Thank you and to our DELAC executive committee.

Laura Hernández – Thank you all.

Public comments:

Dr. Berenice Onofre – In a previous meeting was discussed the forgery of a signature in Muir, I would like to know how we could educate ourselves so these things do not occur again. These trainings in PowerPoint are important for members making them easy to understand it would be good to offer a training on Robert's Rule.

Diana Maruri – So far, the district has not resolved anything regarding the falsification of my electronic signature; it's important to know what is the content of these DELAC and ELAC trainings to understand what is or is not allowed. This is the reason Muir does not have a DELAC representative yet. Parents are hesitant and afraid to nominate themselves to these positions, because they think the same thing that happened to me can happen to them. It is important to know what the law says as well as the parents' participation, in order to execute English Learners' objectives.

Daisy Vega –Same thing happened to me, my signature was forged, because the principals want to continue with their own things, and because we are Latinos, they would not do it with the whites, because

of a possible lawsuit, but they do it with us Latinos, and they do whatever they want with us, we feel discriminated against this and we should be respected, and there should be at least the minutes where we say 'Yes, I approve', even if there is no signature. They should respect parents who do not speak English. I was very hurt with the forgery of my signature.

Ninfa Hernández, SAMOHI – There has not been ELAC meetings at SAMOHI, and I want my son to reclassify, he is in 11th grade and the higher they are in the upper grades of high school, the more difficult it is for them to reclassify. The focus for English Learners should be to reclassify them, from the moment they are in K, from elementary and middle school. We had a SSC meeting at SAMOHI and the graphic presented to us showed that most of the Hispanic students are very low in their progress in English, it has been a problem since years, this worries me.

Johanna de la Rosa–Meetings at SAMOHI are on October 18, November 22, January 31, March 21, and May 16 at 6:30 p.m.

Verónica Ramírez, Edison – Please clarify: I am a DELAC alternate representative at Edison. How far is my scope of participation when the representative is not present? Can I make motions, vote?

Dr. Jacqueline Mora –The alternate assumes that position and can make motions and vote when the DELAC representative is not present.

Verónica Ramírez – If the representative is present, I cannot make motions nor vote?

Dra. Jacqueline Mora – No. You would be as a listener, as a member of the public.

Verónica Ramírez – I can speak during the public comments, but I cannot vote or make motions.

Alicia Mignano, secretary – Are there tutoring services for English Learners after school?

Dr. Jacqueline Mora – These are being organized in schools for students for small groups of low-income, African Americans, Latinos and English Learners students for grades 1st through eighth who need additional support in reading, writing and math. We are in the process of launching this after-school program. Principals were told to start working on this issue.

Laura Hernández – Papers?

Dra. Jacqueline Mora – Papers is an additional support for students from 6th to 12th grade – we have identified the funds to implement these programs.

Laura Hernández - How is this information provided for schools that do not have ELAC?

Dra. Jacqueline Mora – Principals communicate this information in coordination with the bilingual community liaisons. If they have additional questions, they can email me so I can respond to their questions in detail.

Next meeting: Monday, November 1st, 9am-11am

Laura Hernandez – Thank you all for your participation, time and comments. Have a great day.

Adjourn: 11:00am

Minutes transcribed and edited by Flory Vila



SANTA MONICA - MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

MINUTAS DELAC

Vía Zoom
4 de octubre, 2021

Bienvenida

Vanina Zalazar – se presenta como la intérprete/traductora principal de SMMUSD, da instrucciones de como acceder a los servicios de interpretación ofrecidos en zoom e introduce a la intérprete nueva, Mónica Limón.

Mónica Limón se presenta.

Miembros de DELAC presentes: Laura Hernández, presidente DELAC; Daisy Vega, vicepresidente DELAC; Alicia Mignano, secretaria; Guicela Alvarado, Josy Fajardo, Lolis Barranco, Ninfa Hernández, Verónica Ramírez, Virginia Roque, Yheisi Alfaro, Sebastian T, Adriana B, Diana Maruri, Lucy Prieto; Verónica, Adriana B.

Personal de SMMUSD presente: Dra. Jacqueline Mora, asistente del superintendente, de SMMUSD; Maria León Vazquez, miembro de la mesa directiva de SMMUSD; Lupita Dixon, BCL, Anthony Fuller, director de Olympic HS; Christian Fuhrer, director de Grant; Elena Uliantzeff, BCL; Erika Diaz, Johanna de la Rosa, BCL; Vanina Zalazar, SMMUSD lead interpreter, Mónica Limón, SMMUSD interpreter, Yoly Gutierrez, BCL; Elizabeth Ipiña, directora asistente, Edison; Florencia Rams, BCL; Flory Vila, BCL

Otros presentes: Berenice Onofre

La Dra. Jacqueline Mora – dirige la junta DELAC ahora y da la bienvenida, es la primera reunión del año 2021-2022.

Laura Hernández, presidente DELAC y Daisy Vega, vicepresidente DELAC y Alicia Mignano, secretaria – dan la bienvenida y agradecen a todos por estar presente.

María León Vázquez, miembro de la mesa directiva de SMMUSD – bienvenidos a todos esperamos un buen año, hay mucho que planear, muchas metas que lograr.

Laura Hernández – Repasa las normas y la agenda de ahora (ver la agenda DELAC 4 de octubre),

- Presentaciones de los representantes de DELAC de cada escuela
- Capacitación de DELAC
- Elecciones de nuevos representantes de DELAC de las escuelas y/o miembros de la comunidad

Daisy Vega – nombra a cada uno de los representantes de la mesa directiva de DELAC: a Laura Hernández, presidente y a Alicia Mignano como secretaria y a sí misma como, vicepresidente y a todos los representantes DELAC de cada escuela. (ver PP)

Capacitación del DELAC

Dra. Jacqueline Mora – las capacitaciones/presentaciones de hoy se van a poner en el sitio web de DELAC para que las puedan repasar.

SANTA MONICA-MALIBU UNIFIED SCHOOL DISTRICT

1651 Sixteenth Street • Santa Monica • California 90404-3891 • (310) 450-8338 •
www.smmusd.org **Board of Education:** Keith Coleman • Craig Foster • Jon Kean • Maria Leon-Vazquez
Laurie Lieberman • Jennifer Smith • Dr. Richard Tahvildaran-Jesswein
Superintendent: Dr. Ben Drati

Orden del día: Repaso de las responsabilidades fundamentales del ELAC (ver la presentación PP, pg. 2)
ELAC es la fundación del DELAC, y ¿cuál es la conexión entre el ELAC de las escuelas y el DELAC del distrito?

ELAC – Es el comité asesor que aporta sugerencias al director y al (SSC) concilio escolar sobre los programas de aprendices de inglés (ver pg. 4)

Las funciones -

Responsabilidades del ELAC

La Dra. Mora repasó las cuatro responsabilidades del ELAC, ver páginas 5, 6, 7, 8 y 9 de la presentación.

Esquema del DELAC - ¿Qué es el DELAC? (pg. 11)

Todos ustedes son DELAC.

El ELAC de cada escuela elige a un representante DELAC para que asista a las reuniones.

Es un vínculo de comunicación a nivel del distrito con todas las escuelas para ver como es el progreso de los aprendices de inglés en cada escuela e informa al ELAC de su escuela y viceversa al DELAC los temas que se vieron en las reuniones DELAC y ELAC

Relación entre el ELAC y el DELAC: son una comunicación continua (ver pg. 12)

La mesa directiva del distrito toma sugerencias de estos grupos.

Criterio y composición del DELAC -

Requisitos de la composición (pg. 14):

La Dra. Mora repasa cada punto y da a conocer los requisitos para formar el comité ELAC y DELAC es importante saber que solo los padres aprendices de inglés deben formar la mayoría (51%) de los miembros del comité DELAC.

Los datos demográficos del distrito - la información es basada en los datos del año escolar pasado de 2020-21 (ver pg. 15)

Procedimientos del DELAC: (ver pg. 16)

La Dra. Mora explica que se debe tomar la lista y de asegurar que hay quórum. El quórum es la cantidad mínima de miembros presentes del comité que debe haber para tomar acción y aprobar actas en las juntas DELAC.

Integración de los miembros - Los oficiales de DELAC deben ser padres de aprendices de inglés: Laura Hernández es nuestra presidente, Daisy Vega es nuestra vice-presidente y Alicia Mignano es nuestra secretaria. También hay los representantes de cada escuela de DELAC y representantes alternos. No deben ser empleados del distrito (pg. 17)

Responsabilidades del DELAC -

La Dra. Mora repasó cada una de las responsabilidades de DELAC (ver páginas 19 – 22 de la presentación de PP) cuyo principal objetivo es asesorar a la mesa directiva del distrito sobre los programas y servicios ofrecidos a los aprendices de inglés.

SB 355 Green

La Dra. Mora explica cada punto – cómo es que las reuniones deben de llevarse a cabo, estas deben ser abiertas al público, deben ser publicadas cuando menos 72 horas antes. (pg. 23)

Laura Hernández – ¿Preguntas?

Diana Maruri – ¿Cuándo van a dar estas capacitaciones para los ELAC en cada escuela?

Dra. Jacqueline Mora - El director debe dar estas capacitaciones.

Diana Maruri – Son importantes estas capacitaciones, deberían proporcionarse por los especialistas no por el director porque hay muchas cosas que se deberían de abarcar, eso estamos solicitando, nosotros debemos tener claridad en lo que estamos trabajando. El contenido de estas presentaciones, ¿están al tanto las representantes de DELAC?

Dra. Jacqueline Mora – si compartí con ellas lo que se iba a presentar hoy.

Diana Maruri, Muir - según la ley de educación de CA uno de los requisitos es que el distrito debe proporcionar a todos los integrantes de DELAC estas capacitaciones y proporcionar materiales educativos para que cada integrante cumpla con su responsabilidad y deben planearse con DELAC.

Dra. Jacqueline Mora – Estoy al tanto de este requisito, Diana.

Diana Maruri – pero mi pregunta es ¿si ellas participaron en este proceso de esta capacitación cómo es que se va a dar?

Dra. Jacqueline Mora – ¿al nivel de las escuelas? Los directores dan estas capacitaciones.

Diana Maruri – No doctora...mi pregunta es: si esta capacitación se revisó con Alicia como secretaria, Daisy como vicepresidente y Laura como presidente, ¿se desarrolló con ellas esta capacitación que se está dando en este momento?

Dra. Jacqueline Mora – yo compartí con ellas lo que se iba compartir ahora en base de lo que se dio el año pasado.

Diana Maruri, Muir – pero es compartir y se debería de desarrollar esto y considerarse ya que ellas son nuestras representantes y conocen las necesidades de los padres para poder desarrollar mejor nuestros roles en las escuelas y el distrito...es mi sugerencia. Otra pregunta: las presentaciones que tenemos y se proporciona la agenda 72 horas antes, según la ley *Greene*, ¿por qué no incluyen el material que se presentará? Para venir preparados con nuestras preguntas.

Dra. Jacqueline Mora – la ley Green pide que la agenda y los temas que se presentarán se den a conocer 72 horas antes pero no es necesario incluir el material que se presentará.

Diana Maruri, Muir – en las juntas del consejo del distrito se publica el contenido de las presentaciones para que los padres sepan qué información se va a presentar porque son juntas abiertas.

Dra. Jacqueline Mora – estoy al tanto de la ley Brown y no pide que las presentaciones estén incluidas en la agenda de la mesa directiva no es necesario tampoco incluir las presentaciones antes de la reunión. Gracias por su pensar.

Diana Maruri - No es mi pensar ni me deseo, Dra. Mora, es la necesidad que existe dentro de la comunidad de padres de aprendices de inglés y sería muy útil especificar en estas capacitaciones para los padres de por qué es importante participar en estos comités de ELAC y DELAC ya que el éxito escolar de nuestros hijos es afectado si no son reclasificados en un tiempo razonable y hacer saber las consecuencias si a futuro nuestros hijos no pueden terminar con un diploma de high school y no tener la misma oportunidad que otros estudiantes y terminen siendo personas que no puedan ir a la universidad y el desenfoque del objetivo de que los niños tienen doble apoyo como aprendices de ingles, porque si muchos padres entenderíamos desde un principio que si nuestros hijos no son reclasificados a tiempo y si siguen así hasta high school, ellos van a salir con un certificado y no con un diploma (considerando que en la mayoría de los países latinos no existen dos tipos de documentos de graduado, solo es uno, pero la realidad es que aquí existe otro procedimiento) y sería importante incluir esta informacion en las capacitaciones para que los padres sepan que su tiempo aquí es muy valioso y que el compromiso de ellos de poder aportar va a permitir que todos nuestros hijos sean reclasificados.

Daisy Vega, vice presidente – tiene razón Diana hay cosas de las cuales no hablamos de todo, con respecto a los diplomas: diploma o certificado es importante a animar a que las mamás sean parte de ELAC por el bien de sus hijos para que sean reclasificados. Vamos a tomar en cuenta todos tus puntos y vamos a tomar acción, Diana.

Laura Hernández – todas estamos tomando nota, quisiéramos tener a más gente ya que casi siempre somos las mismas. Estamos trabajando en esto es difícil pero no imposible. Nancy Gutiérrez tiene otro puesto, pero sigue en JAMS se está buscando a otra enlace comunitaria.

Josie Fajardo, Malibu MS – sobre los niños que han sido reclasificados, mi niño ha sido reclasificado pero para otros que están en un nivel 3 en lectura o escritura y que no han cumplido con todos los requisitos en otros temas, debemos preocuparnos?

Dra. Jacqueline Mora – cuando los alumnos son reclasificados necesitamos monitorear su progreso por 4 años para ver como es que están progresando en algunos puntos y si no progresa, la escuela les da ese apoyo extra ya sea en matemáticas, escritura o en lectura. Hay criterios específicos para el monitoreo. Hablaremos más sobre este tema en otra junta

Alicia Mignano, secretaria – sobre el tema del criterio de la reclasificación sería posible invitar a todos los padres con niños aprendices de inglés? Para apoyar a nuestros estudiantes

Dra. Jacqueline Mora - pudiéramos grabar un corto video que explique sobre la reclasificación y mandarlo a los papás de los aprendices de inglés ya sea por *Blackboard*, por texto si es corto o por otra plataforma.

Lucy Prieto, JAMS - varias mamás están confundidas sobre la reclasificación al recibir la carta, la información no es muy clara y no le entienden muy bien, sería recomendable mandarles una carta específica a estas mamás sobre la reclasificación?

Dra. Jacqueline Mora - pudiéramos compartir con los directores para que ellos repasen esta información con los papás en las juntas ELAC porque hay mucha información y a veces tiene uno que escucharla varias veces para comprenderla mejor.

Laura Hernández – hay muchos papás que trabajan y no pueden venir a estas juntas, tenemos que ver todas las maneras posibles de como comunicarnos con ellos por el bien de la reclasificación de sus hijos.

Dra. Jacqueline Mora – ¿más preguntas?

Diana Maruri – Es cierto muchos padres no pueden venir a estas juntas, ¿podieran grabarse?

Dra. Jacqueline Mora – gracias por esta sugerencia, pero estas juntas no se graban.

Diana Maruri, - pero sí se puede, la ley dice que sí.

Dra. Jacqueline Mora – voy a averiguar más sobre esto y se lo comunicaré al equipo.

Diana Maruri – así pueden ver esta información los padres que no pueden venir.

Dra. Jacqueline Mora – Representantes de ELAC activos en cada escuela (ver PP)

Necesitamos cuando menos 6 de nuestros miembros para poder elegir.

Llamar lista: Alicia Mignano

Edison – Guicela Alvarado, presente

LMS – María Barranco, presente

Malibu ES – Edgar Meinhart, no

Malibu – Josie Fajardo, presente

McKinley – Imelda Rueda, presente

SAMOHI – Laura Hernández

Sí hay quorum.

Dra. Jacqueline Mora – Laura, Daisy y Alicia, ahora vamos a hacer las nominaciones para los nuevos miembros de DELAC. Por favor nominar a Yheisi Alfaro de Grant y a Virginia Roque de Will Rogers como miembros de DELAC

Laura Hernandez – bienvenidas Yheisi y Virginia

Dra. Jacqueline Mora - Ahora vamos hacer una moción para votar para los nuevos miembros oficiales de DELAC.

Vamos a votar:

1era moción - Laura Hernández

2nda moción – Daisy Vega

Alicia Mignano - Votemos por zoom con la manita, el voto es unánime. Virginia y Yheisi son nuevos miembros de DELAC. Bienvenidas.

Yesenia Alfaro – gracias a todas.

Dra. Jacqueline Mora – aun no tenemos representantes oficiales de todas las escuelas el plan es cuando las otras escuelas (Franklin, JAMS, Muir, Roosevelt) tengan sus elecciones y representantes tendremos elecciones en nuestras próximas reuniones.

Algo nuevo este año, queremos incluir a miembros de la comunidad que no forman parte de la escuela y que apoyen este trabajo de los aprendices de inglés y que formen parte de DELAC, los miembros de DELAC activos tomarán un voto para la nominación y la elección.

Esto siempre ha sido posible que estas personas puedan formar parte de DELAC, puede haber miembros del DELAC pero no más del 51%, los padres aprendices de inglés debe ser 51% o más.

Laura Hernández –estamos empezando con cosas nuevas

Dra. Jacqueline Mora - esta persona de la comunidad tiene que estar presente, puede votar y participar en reuniones DELAC.

Laura Hernández – si no hay nadie ahora interesado ¿solo en esta reunión se puede hacer el voto hoy o para otra reunión?

Dra. Jacqueline Mora – sí, solo ahora, en la próxima reunión tendremos nominaciones y elecciones para padres nuevos representantes de sus escuelas, queda pendiente.

Dra. Berenice Onofre – gracias por permitir que otros miembros de la comunidad puedan participar. Yo he estado participando en ELAC y DELAC, quisiera nominarme como miembro de la comunidad para formar parte de DELAC.

Alicia Mignano – ¿Vamos a hacer una nominación para Berenice Onofre como miembro DELAC?

La nominación:

Moción 1 – Daisy Vega

Moción 2 – Alicia Mignano

El voto:

Moción 1 – Laura Hernández

Moción 2 – Josie Fajardo

Alicia está tomando los votos de todos los presentes:

Edison – Guicela Alvarado

LMS – Maria Barranco, si

Malibu ES – Edgar Meinhart

Malibu – Josie Fajardo, si

Grant – Yheisi Alfaro, si

McKinley – Imelda Rueda, si

Will Rogers – Virginia Roque

Samohi – Laura Hernandez, si

Daisy Vega – si

Alicia Mignano – si

Berenice Onofre – Les agradezco a todas y estoy aquí para apoyarles, tengo mucha experiencia y participo mucho abogando por los aprendices de ingles.

Dra. Mora – Gracias a usted y a nuestro comité ejecutivo DELAC.

Laura Hernández – gracias a todos.

Comentarios Públicos:

Dra. Berenice Onofre – en una junta pasada se habló sobre la falsificación de una firma en Muir, quisiera ver cómo es que nosotros pudiéramos educarnos para que no vuelva a suceder algo así. Son importantes estas capacitaciones en *PowerPoint* para los miembros y que sean comprensibles y hacer un *training* de Robert's Rule que aplica y define al comité.

Diana Maruri – mi falsificación de mi firma electrónica hasta el momento el distrito no me ha resuelto nada, es importante saber cuál es el contenido de estas capacitaciones en DELAC y ELAC para entender qué es permitido y que no es permitido, es importante saber el contenido de estas capacitaciones. Es por esta razón que en Muir aún no hay representantes de DELAC ya que los padres tienen vacilación y miedo de postularse a estos cargos, porque piensan que les va a pasar lo mismo que a mí. Es importante saber lo que dice la ley y la participación de los padres para que se puedan ejecutar funciones del objetivo de los aprendices de ingles.

Daisy Vega – también a mi me pasó lo mismo con la falsificación de mi firma porque los directores quieren seguir con sus cosas porque somos latinos, con los blancos no lo harían porque se les viene una demanda encima pero sí lo hacen con nosotros los latinos y hacen lo que quieren con nosotros, nos sentimos discriminados y debemos ser respetados que cuando menos haya las minutas que diga sí lo apruebo, aunque no haya firma, deben respetar a todos los padres que no hablan inglés. A mi también me dolió mucho lo de la falsificación de mi firma

Ninfa Hernández – No ha habido junta ELAC en SAMOHI, y quiero que mi hijo reclasifique, él está en el grado 11 y mientras mas altos estén mas difícil es que reclasifiquen, es importante los estudiantes aprendices de inglés se enfoquen desde que están en K, primaria y secundaria para que reclasifiquen. Tuvimos una junta de SSC en SAMOHI y nos mostraron una gráfica mostrando que la mayoría de los estudiantes hispanos están muy bajos en su progreso en el inglés es un problema que viene de años y me preocupa.

Johanna de la Rosa– la junta en SAMOHI es 18 de octubre, 22 de noviembre, 31 de enero, 21 de marzo, 16 de mayo a las 6:30pm

Verónica Ramírez, Edison – dudas: soy representante alternativo de Edison de DELAC ¿hasta donde puedo participar cuando no está la representante, ¿puedo hacer mociones, votos?

Dra. Jacqueline Mora – el alternante toma el lugar y puede dar mociones y votar, cuando el representante DELAC no está presente.

Verónica Ramírez – Si está la representante presente, ¿no puedo?

Dra. Jacqueline Mora – No. Usted sería como oyente, como miembro del publico.

Verónica Ramírez - Puedo hablar durante comentarios públicos, pero no votar ni hacer mociones.

Alicia Mignano, secretaria – ¿Hay servicios de tutoría para los aprendices de inglés después de clases?

Dra. Jacqueline Mora – Se está organizando en las escuelas para estudiantes en pequeños grupos de bajos ingresos, afroamericanos, latinos y aprendices de inglés, etc. para los grados de 1ero a octavo que necesiten apoyo adicional en lectura, escritura y matemáticas. Estamos en proceso en lanzar este programa para después de escuela. Se les comunicó a los directores que empiecen a trabajar en este tema.

Laura Hernández – ¿Papers?

Dra. Jacqueline Mora – Papers es otro apoyo adicional para los estudiantes de 6to a 12 grado – hemos identificado fondos para implementar estos programas

Laura Hernández - ¿Cómo es que las escuelas que no tienen ELAC reciben esta información?

Dra. Jacqueline Mora – Los directores difunden esta información trabajando con la enlace comunitaria. Si tienen mas preguntas me pueden enviar un correo electrónico para poder hablar con más detalle sobre sus preguntas.

Próxima junta: lunes, 1ero de noviembre, 9am-11am

Lauran Hernandez – Gracias a todos por estar aquí, por su tiempo y comentarios. Buen día.

Clausura: 11:00am

Minutas transcritas y editadas por Flory Vila